



## *Профессор Клиффорд Раддл: «У эндодонтии будет яркое и красивое будущее»*

Сегодня гость нашей «Гостиной» — Клиффорд Раддл, DDS, FACD, FICD, лидирующий эксперт по многим аспектам клинической эндодонтии. Он известен тем, что внедряет высокий стандарт эндодонтического образования через преподавание, клинические статьи, мастер-классы и мультимедийные продукты. Клиффорд Раддл — основатель и директор «Авансайд Эндодонтикс» — Международного центра эндодонтического последипломного образования в Санта-Барбаре, Калифорния. В 1989 году создал первый в мире частный микроэндодонтический учебный центр и обучил на сегодняшний день тысячи стоматологов эндодонтическим техникам с применением микроскопа. Параллельно Клиффорд Раддл занимается клинической эндодонтической практикой в Санта-Барбаре.

Раддл является членом Американского и Международного стоматологических колледжей, а также ассистент-профессором эндодонтического факультета последипломного образования Университета Лома Линда и Калифорнийского университета в Лос-Анджелесе, клиническим профессором Калифорнийского университета в Сан-Франциско, адъюнкт-ассистент-профессором эндодонтии Школы стоматологии Тихоокеанского университета.

Клиффорд Раддл, его жена Феллис, дочери Лизетт и Лори составляют «Команду Раддла» и через «Авансайд Эндодонтикс» стремятся создавать образовательные материалы и программы, которые обеспечивают рост клинического успеха и профессиональную реализацию практикующих стоматологов.

**«Технологии изменились,  
но философия эндодонтии  
Герберта Шилдера остается  
актуальной»**

— *Господин Раддл, как Вы пришли в стоматологическую профессию?*

— На самом деле я не собирался становиться стоматологом. Моими любимыми науками были физика и химия. В то время в США был экономический кризис и дефолт, и многие мои друзья, которые были даже более знающими, чем я, не могли устроиться и найти себе работу. Тогда муж моей сестры, он был стоматологом, предложил мне попробовать себя в качестве стоматолога и поступить на стоматологический факультет. На что я ответил, что в принципе не хочу пробовать... Он сказал: «Ну что ты в конце концов теряешь, подашь документы и если поступишь — посмотришь, понравится тебе этот род занятий или нет, а если не поступишь — тем более, вопрос решится сам собой». И я подал заявление в Университет Сан-Франциско в Калифорнии и, как ни странно, поступил! К сожалению, в США ситуация на рынке рабочей силы в то время еще долго оставалась сложной.

— *Стоматология довольно разнопрофильна. Почему Вы выбрали в качестве специализации именно эндодонтию?*

— И эндодонтистом я тоже быть не собирался. Во время учебы в Университете Сан-Франциско меня интересовало протезирование. Я получал высокие оценки в области несъемного протезирования, увлекался изготовлением коронок и мостовидных протезов. Был студентом, стремящимся к получению только высоких оценок. В завершение первого года обучения мы сдавали первый экзамен по эндодонтии, который благополучно все и завалили (нас было на курсе около ста студентов). Это стало для меня колоссальным стимулом, и я решил повысить уровень своих знаний и умений в эндодонтии. На этом этапе обучения у нас был вводный курс пропедвтики эндодонтии с фантомными тренингами, я стал активно совершенствовать свои мануальные навыки и очень много читать. И чем больше изучал эндодонтию, тем больше меня захватывала

эта область стоматологии. По окончании третьего курса я действительно по-настоящему увлекся эндодонтией и решил, что буду специализироваться после окончания учебы именно по эндодонтии. После окончания Университета Сан-Франциско в 1974 году я подал заявления в четыре университета для продолжения обучения и постдипломной специализации по эндодонтии, и одним из этих университетов был Гарвард в Бостоне. Именно туда мы и решили поехать с моей супругой Феллис, так как чувствовали себя в этом городе наиболее комфортно, кроме того, преподаватель, который заведовал тогда курсом этой специализации в Гарвардской Школе стоматологической медицины, был очень интересным, доброжелательным человеком. Он показал нам широкие возможности эндодонтии, позволяющие реализовать себя. В 1976 году мое последипломное образование по эндодонтии в Гарварде было завершено.

— *В статьях и докладах Вы часто упоминаете эндодонтические принципы и подходы выдающегося эндодонтиста XX века Герберта Шилдера. Какую роль в Вашей профессиональной судьбе сыграл этот человек?*

— Герб Шилдер (думаю, что сейчас могу себе позволить назвать его именно так) сыграл большую роль в моей профессиональной судьбе. Мой преподаватель в Гарвардской школе стоматологической медицины на курсе постдипломной специализации по эндодонтии Элвин Краков был вторым учеником Герберта Шилдера. Он выпустился с его курса в 1961 году. Кроме того, Шилдер работал в Бостоне. И мы, ученики Гарварда и студенты Бостонского университета, собирались вместе и даже проводили



Клифф и Феллис дома на Рождество 1984 года

совместные учебные мероприятия. С Гербертом Шилдером мы участвовали в больших и значимых научных проектах и стали близкими друзьями. У меня была возможность глубоко проанализировать и осознать его подходы в эндодонтии. И сейчас, несмотря на то, что технологии существенно изменились, с точки зрения философии эндодонтии изменений практически не произошло, и я стараюсь следовать принципам доктора Шилдера, так как они до сих пор актуальны.

**«Командное сотрудничество всегда превосходит попытки одного человека»**

— *Вы являетесь автором некоторых инструментов, аксессуаров и эндодонтических систем. Как Вы начали заниматься разработками и что считаете своим самым значимым достижением?*

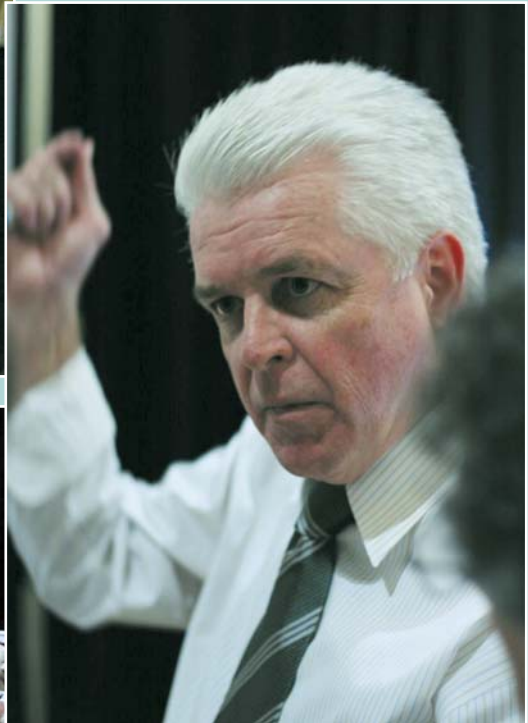
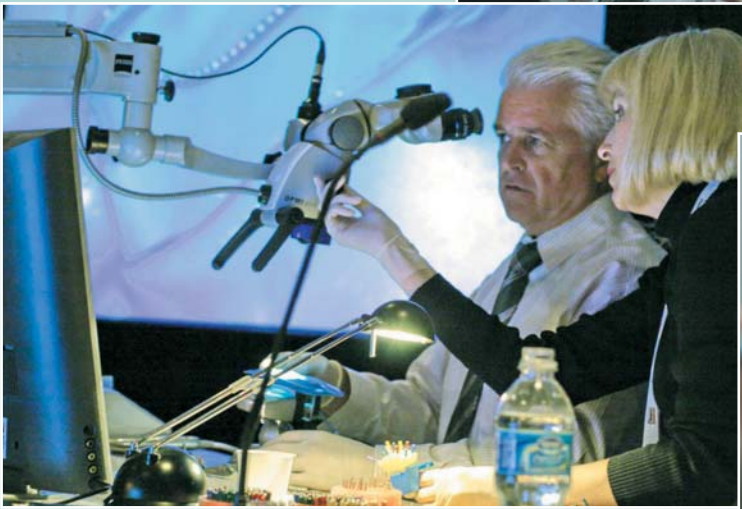
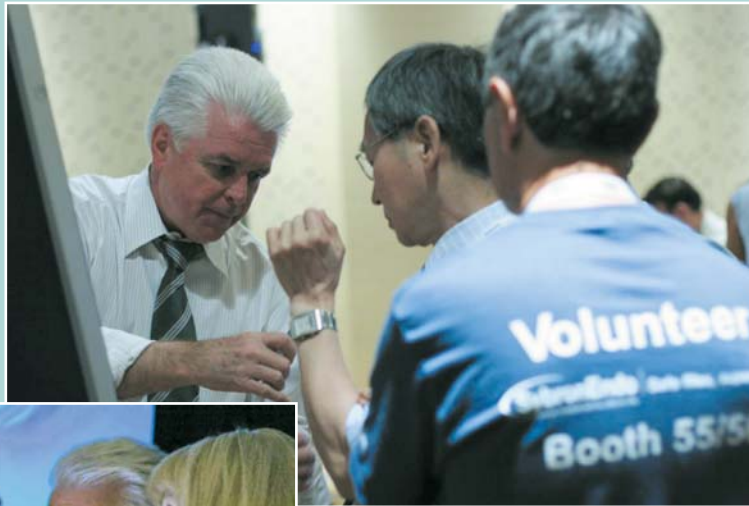
— Начну с истории о том, как я начал заниматься изобретениями в стоматологии. С 1979 года я очень много езжу с лекциями по всему миру и обучаю около 10000 человек в год, из них 2000 человек — это те, которые участвуют в мастер-классах. Именно на практических мастер-классах я получаю очень хорошую возможность пообщаться со стоматологами, чтобы по-

нять, что именно они хотят видеть в технологиях и инструментах. Это привело меня к желанию разрабатывать и внедрять в стоматологическую практику новые системы, аксессуары и инструменты. Я разработал систему для извлечения штифтов и сломанных инструментов из корневого канала, рентгеноконтрастные растворы для проведения исследований. Кроме того, вместе с доктором Джоном Вестом и профессором Пьером Машту мы изобрели инструмент ПроТейпер, который на сегодняшний день занимает первое место в мире по продажам. В этом году было продано 15 млн. файлов. Я бы хотел сказать, что именно содружество нескольких ученых, огромного клинического опыта Пьера Машту и Джона Веста, моего механистически ориентированного подхода позволило сделать это важное для практической эндодонтии изобретение. Наполеон Бонапарт говорил о том, что командное сотрудничество всегда превосходит попытки одного конкретного человека. И в настоящее время в Швейцарии в Баллеге в команде из инженеров завода Майлифер и девяти эндодонтистов, среди которых я, профессора Калор, Машту, Вест, мы занимаемся разработкой новейшей, еще более уникальной системы эндодонтических инструментов, которая превзойдет по многим характеристикам все системы, существующие на сегодня.



В Ирландии после Собрания ESE в 2005 году

## Мастер-курс на Собрании IFEA в г. Ванкувере, Канада, август 2007



В 1995 году в Чикаго был съезд Американской ассоциации эндодонтистов, на который были созваны заведующие программами последипломного образования в области эндодонтии со всех штатов — 51 человек. Это была 100% явка, все 51 явились, и мы, четыре человека, я, доктор Герфри Карф, Синко Кем и доктор Ричард Рубинштейн, должны были в течение трех дней изложить преимущества операционного микроскопа в клинической эндодонтической практике. Итогом этого трехдневного симпозиума было голосование 51:0 в пользу применения микроскопа. Было признано, что операционный микроскоп должен быть в качестве обязательной составляющей последипломных эндодонтических программ. И с 1996 года микроскоп был внедрен в стандарт образовательных последипломных программ по эндодонтии. Я считаю, что это наша большая заслуга. Именно с этого момента началось широкое внедрение операционного микроскопа в клиническую практику не только в эндодонтии, но и в других отраслях стоматологии.

Помимо того, что я занимаюсь научными исследованиями, путешествиями, преподавательской деятельностью, я директор Центра «Авансд Эндодонтикс» в Северной Америке, который является самым современным центром последипломного эндодонтического образования в нашем регионе. В составе центра 21 директор, они возглавляют подразделения имплантологии, косметической стоматологии и многие другие. Я возглавляю эндодонтическое подразделение. Центр оснащен оборудованием на 60 млн. долларов США. У меня в отделении эндодонтии работают 12 сотрудников. Мы реа-



Клифф со студентом в учебном центре «Авансд Эндодонтикс» (Санта-Барбара) в 1999 году

лизуем 4 разные эндодонтические программы в год. С 2009 года будем проводить 9 программ, включая программу планирования эндодонтического бизнеса, которая будет касаться оплаты услуг, составления рабочего и штатного расписания, приема пациентов, общего эндодонтического менеджмента, включающего менеджмент времени, менеджмент персонала и менеджмент услуг.

Еще чем действительно горжусь, помимо ПроТейперов — это разработкой ультразвуковых насадок. Я изобрел их достаточно много. Я первым представил насадки с абразивным алмазным покрытием, а также угловые насадки с параллельными стенками. Это действительно было новинкой, потому что такая насадка позволяет работать в корневом канале и не закрывает обзор. Тогда это был прорыв, но я не запатентовал это изобретение (хотя сейчас имею 9 различных патентов) — был молод и рвался ко всему новому, чтобы побольше сделать полезного для клинической практики. На сегодняшний день такие насадки скопировали такие компании, как например Сате-



Лаборатория для мастер-курсов в стоматологическом центре «Скоттсдейл»

лек, Сайброн Эндо, но в 1995 году именно я участвовал в разработке прототипов первых угловых ультразвуковых насадок.

### «Если эндодонтия проводится корректно, она является самой успешной из стоматологических процедур»

— *Есть ли у современной эндодонтии проблемы и в чем они заключаются?*

— Одна из проблем современной эндодонтии, с моей точки зрения, — это образование. Я говорю сейчас только об эндодонтии в Соединенных Штатах Америки. Многие студенты и преподаватели современных американских университетов думают, что это что-то неправильное и устаревшее, когда речь идет о принципах Герберта Шилдера. И поэтому учат работать в современной, с их точки зрения, манере, не доходя на 1 мм до верхушки корня. Это один из примеров, но подобных некорректных представлений множество, что приводит к блокированию миллионов корневых каналов и неблагоприятному исходу эндодонтического лечения. Уровень осложнений при таком лечении повышается. В результате эндодонтия перед многими людьми и, что самое прискорбное, даже перед самим стоматологами предстает мало-предсказуемой процедурой. Поэтому при планировании лечения некоторые стоматологи часто предпочитают имплантацию, а не эндодонтию, хотя во многих из подобных клинических случаев, где выбирается имплантация, эндодонтическое лечение было бы успешнее. Если эндодонтия проводится корректно с последующей герметичной реставрацией зуба, она является, пожалуй, самой успешной из стоматологических процедур, выполняемых в эндодонте, которые разработаны на сегодняшний день.

— *Каким Вы видите будущее эндодонтии, и есть ли оно?*

— Я считаю, что будущее у эндодонтии, безусловно, есть, и это будущее очень яркое и красивое. Наши главные достижения еще впереди. Я думаю, что мы будем свидетелями дальнейшего развития успешных достижений современности. Более того, возвращаясь к трем предыдущим вопросам, я хочу подчеркнуть, что Герберт Шилдер еще в 60-х годах сказал, что мы имеем дело не с корневым каналом, а с системой корневого канала. Отличие последователей

Бостонской эндодонтической школы, к которой я принадлежу, от сторонников других традиционных школ в том, что мы очищаем не только магистральный канал, а направляем действие ирригационных растворов с их последовательной сменой для очистки системы корневого канала. Несмотря на то, что формируем мы от коронки к апикальной части макроканал, это необходимо для лучшего раскрытия именно системы канала. Дальнейшая очистка должна касаться всего эндопространства зуба, включая систему микроканальцев, ответвлений и анастомозов, и приводить к устранению из корневого канала бактерий. Ведь причина неудач эндодонтического лечения в 100% случаев связана с остаточной инфекцией в системе корневого канала.

Почему я думаю, что будущее эндодонтии будет ярким? Начиная с 1979 года, когда я прочитал свою первую лекцию и стал делать акцент на том, что мы работаем не просто с каналом, а с системой корневого канала, стоматологи все больше начинают понимать, что это действительно так. Еще 15 лет назад, путешествуя в страны, например, Южной Америки, я видел очень примитивную эндодонтическую помощь. Сегодня, бывая в этих странах, я отмечаю значительное повышение качества эндодонтии.

Если рассмотреть ответ на Ваш вопрос с точки зрения профилактики, то действительно, профилактика в стоматологии играет большую роль. И в качестве примера я приведу масштабное применение в США фторидов, что снизило уровень распространенности кариеса в популяции на 70-80%. Что касается временных перспектив, я думаю, что на ближайшие 40-50 лет работы у эндо-



Клифф в образе Нео, Феллис в образе Тринити из фильма «Матрица» и несколько друзей в костюмах на вечеринке, которую устроила Дентсплай Талса Дентал в июле 2007 года

дантистов будет хоть отбавляй. Это связано с тем, что основой мировой популяции являются стареющие люди. То есть те люди, которым уже было проведено большое количество стоматологических вмешательств и которым эндодонтическая помощь все равно будет нужна при замене старых реставрационных конструкций на новые. Но даже через 50 лет, когда, предположим, объем эндодонтической помощи будет меньшим, все равно останутся травматические повреждения зубов вследствие острых или хронических травм. Останутся проблемы, связанные со стиранием зубов, и как следствие, трещинами и необходимостью вмешательства в эндодонт. Возможно, в будущем в эндодонтии мы будем заниматься не формированием и очисткой корневых каналов, а с учетом развития технологий генетики и стволовых клеток, будем выращивать в зубах новую здоровую пульпу.

И еще я хотел бы добавить к этому, что несмотря на то, что мы говорим о редукции кариеса в связи с развитием профилактики, тем не менее, журнал «Дентистри Тудей», который проводил исследование и опрос 1200 стоматологов в США, показал, что самыми перспективными специализациями в стоматологии являются имплантология, косметическая стоматология и

эндодонтия. Развитие косметической стоматологии приводит к тому, что люди делают себе лифтинг лица, операции по увеличению груди, наращивание волос и также пытаются сделать что-нибудь со своими зубами. Так или иначе, эти стоматологические косметические процедуры приводят к тому, что структура зуба теряется. А мы знаем, что дентин является трубчатой пористой тканью, и в области цемента-эмалевого соединения плотность трубочек в дентине 120000 на 1 квадратный сантиметр. Если мы отпрепарируем зуб в этой зоне — откроются пути вторжения бактерий или химических веществ из полости рта в зубные структуры. Поэтому даже с позиций развития косметической стоматологии эндодонтия все равно будет необходима.

### **«Для практикующего стоматолога нет другого пути, как быть вечным студентом»**

— *Ваши увлечения?*

— У меня, безусловно, есть увлечения. Когда я был моложе, я все время считал, что кроме эндодонтии, есть еще огромный кусок жизни и других интересов. Чем старше я становлюсь, тем больше понимаю, что практически вся моя жизнь — это эндодонтия. Я очень люблю играть

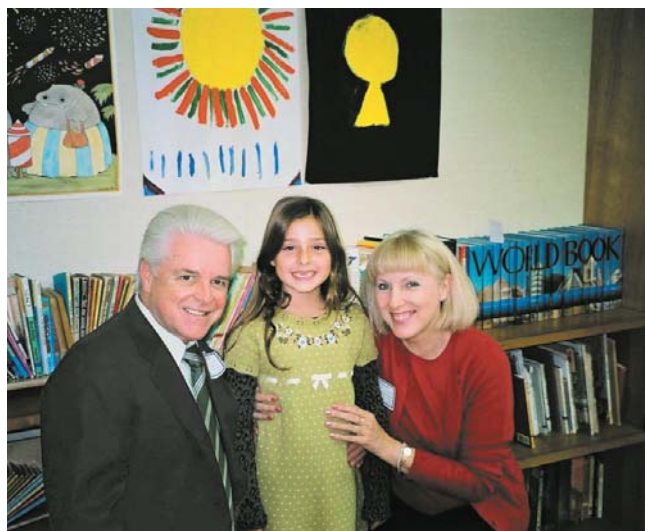


Феллис и Клифф со всеми своими внуками на тыквенном поле перед Рождеством 2008 года

в теннис, и две мои дочери Лизетт и Лори выступали в юниорской команде США по теннису. Сейчас они уже взрослые, имеют семьи и не входят в профессиональную команду, но тем не менее, играют очень хорошо. Со своей старшей дочерью я играю в теннис регулярно, но практически всегда она у меня выигрывает... Хотя, если она чуть устала и поддается, я могу выиграть. Как раз сейчас, перед поездкой на конгресс в Турцию, я выиграл и теперь ей напоминаю, что чемпион я! (смеется). Что касается еще увлечений, то мы живем в Санта-Барбаре и наш дом стоит на холме, откуда открывается вид на океан, город и бухту. На холме множество пешеходных дорожек. Мы с моей женой Феллис любим совершать пешие прогулки. Есть дорожки разной протяженности, например, круговая вокруг холма — маршрут на 30-60 минут. Во время выходных мы выбираем более длительные маршруты. Кроме этого, у меня четыре внука. Все они увлекаются спортом. Со старшим внуком я играю в бейсбол, со средним — в баскетбол. Специально для него я построил баскетбольную площадку во дворе наше-



Семья Раддла в отпуске на Гавайях в марте 2008 года



Клифф, внучка Эва и Феллис в школе Эвы в ноябре 2007 года

го дома. Мы любим семейный отдых, посиделки на природе, семейные занятия спортом и командные игры с внуками.

— **Ваш жизненный девиз?**

— «Играйте как следует!»

— **Ваше пожелание стоматологам?**

— Я считаю, что все мы должны работать так, чтобы наша работа приносила удовлетворение и давала энергию для дальнейшей работы. Каким образом этого достичь? Отец современной стоматологии, всем хорошо известный Грин Вордмен Блэк сказал, что для практикующего профессионала-стоматолога нет другого пути, как быть постоянным студентом. Чтобы постоянно учиться и посещать курсы, форумы, конгрессы, важно быть успешными финансово.

Поэтому я желаю Вам работать в такой манере, чтобы она давала Вам возможность постоянно учиться, повышать качество своих знаний и качество стоматологической помощи для Ваших пациентов.

*Беседовала Ирина Кибенко  
Перевод Марии Горюновой  
Фото из архива Клиффорда Раддла*